

特定非営利活動法人  
 柏市国際交流協会 会報

# かわら版

# 4 月

2015 年

特定非営利活動法人 柏市国際交流協会 事務局  
 〒277-0852 柏市旭町 1-4-18 後藤ビルⅢ・3階、4階  
 ■TEL: (04)7144-1300 ■FAX: (04)7144-3020  
 ■E-MAIL: koryu@kira-kira.jp  
 ■URL: <http://www.kira-kira.jp>

Vol.  
274

KIRA NEWS

## 2015 年度国際交流事業の展望

会長 中山 陸朗

今、世界では紛争が拡大し、テロや文化破壊が進んでいます。それには国レベルの対応が必要ですが、KIRA は、姉妹友好都市との交流や地域社会における日本人と在住外国人との交流を通して、市民レベルでの国際友好促進を目指します。友好都市・中国承德市との青少年交換派遣事業は、2013・14 年度には実施できませんでしたが、両市間の話し合いで、今年 8 月下旬に柏市青少年を承德市へ派遣することになりました。承德市からの柏訪問は来年度になります。トーランス市、カムデン町、グアムとの交流も例年通りに実施します。市民の皆さんに国際交流を紹介するイベント「かしわ de 国際交流フェスタ」は、今年も柏駅東口歩行者天国で、昨年よりも拡大して、9 月最終日曜日に開催予定です。語学講座や講演会、日本や外国の文化の紹介、在住外国人支援活動、学生のイベント参画なども実施します。

市民の皆さんにはご理解とご支援を、会員各位には尽力をお願いします。

## フレンドシップタイム『世界遺産 17 の歴史ある神秘の国イラン』(3/14) 国際理解委員会

アミュゼ柏に 29 名の参加者を集めて、日本に 23 年間滞在しているイラン人アンディ・ナーディルさんを迎え、イラン国について話を聞きました。

日本人にはあまり馴染みのない国ですが、実はイランと日本は、シルクロードを経由して、2500 年前のペルシャ王国から続く長い歴史の中で、深い関係で結ばれていたことを知りました。イランは治安も良く人々も温厚で、日本の春分と同じ 3 月 21 日のイランの正月には、海山の幸でお祝いをします。この国も以前戦禍にみまわれましたが、現在のテヘラン市内は高層ビルが立ち並び、日本の回転寿司まであるそうです。人口 8 千万人のうち 30 歳以下の人が 7 割という若い世代の国で、特に女性の社会進出には目覚ましいものがあるようです。

会場では、イランの特産品である、ナツメヤシやドライいちじく、ザクロドリンクが配られて、全員がペルシャの味を堪能してイランを一気に身近に感じることができました。



講師のアンディ・ナーディルさん

## 日本の遊び文化を楽しく体験～課外学習 (3/8)

日本語委員会 柏教室

梅の花が咲くころ、毎年開催の「日本語委員会柏教室 課外学習」を中央公民館の和室で行いました。今年の企画は、日本に古くから伝わる遊び。スタッフ全員で知恵を出し合い、事前リハーサルを経て、当日を迎えました。

メニューは、あやとり・剣玉・こま・百人一首など懐かしく思い出されるものばかり。かるたは、「なぞなぞどうぶつかるた」と「お店の名前あてクイズ」、「ことわざかるた」の3つを用意。いつもの教室とは違う形で、日本語に触れることができました。

折り紙は、鶴・小物入れ・はし置き・飛行機などに皆でチャレンジ。家族・親子・友だち同士で参加した学習者は、スタッフとの和気あいあいとした時間の中で楽しく交流を深めることができましたようです。



あやとりに夢中のみなさん

### 日本の遊びを楽しみました

先生たちのおかげで柏の中央公民館で日本の昔からの遊びが行われました。私はこのプログラムにまだいっしょに参加したことがなかったので、どうかなあ、面白いかどうか疑問でした。初めは行くつもりがなかったが、先生と友達から「面白そうだよ」と言われました。

それで行きました。やっぱり友達と先生がおっしゃったとおり、面白くて楽しかったです。いろいろな遊びのことを学びました。折り紙とかあやとりとか剣玉などです。ことわざかるた、なぞなぞ動物かるた、お店の名前当てクイズを遊びながら、日本語の言葉を覚えました。面白くて覚えやすいです。いろいろな動物の名前をしりました。それだけではなく、ひとつひとつの遊びの意味を、先生が教えてくださいました。本当に感動しました。雰囲気もよかったです。家族の雰囲気を感じました。

(グエン・ティ・ザン ベトナム女性)

## 国際支援の切手を整理する会 (3/14)

総務委員会

土曜日の午後、初参加の方も一緒に KIRA に届けられた たくさんの切手を、きれいに切り揃えました。美しい色や可愛いデザインを楽しみながら、そして愉快地に会話を続けながらの作業でした。これらの使用済み切手とテレホンカード、書き損じはがき、コインを「世界の子どもにワクチンを」「緑の地球防衛基金」「ユニセフ」に送ります。私たちの少しの時間を提供することが、地球の緑を維持し、子供たちの命を救い勉学の機会を与えることにつながります。たくさんの切手などをお持ちいただいた皆さん、切手整理の会にご参加いただいた皆さん、本当にありがとうございました。(KIRA はいつでも切手などを受け付けています。)



整理の様子

### お知らせ

#### ○第 21 回カムデン派遣柏市青少年募集

柏市の友好都市オーストラリア・カムデン町で家族の一員としてホームステイをしながら、学校体験や大自然にふれる貴重な異文化体験をしてみませんか。

#### \*募集要項

- ・派遣期間 2015年8月6日(木)～8月18日(火)13日間
- ・募集人数 12名(中学2年～高校3年)
- ・参加費用 約21万円程度(予定): 燃油サーチャージ等を含む
- ・選考方法 5月17日(日)柏市沼南公民館にて、面接、作文、および応募書類で選考
- ・申し込み 事務所で配付している応募申込書を4月13日(月)～4月30日(木)までに事務所に持参か郵送(必着)

#### \*派遣説明会

- ・日時: 4月12日(日)10:30～12:00
  - ・場所: 柏市中央公民館 5F 講堂 (☎ 7164-1811) (原則として、保護者同伴)
  - ・内容: 応募条件、旅程や現地での活動内容等を説明
- ※詳細はホームページをご覧ください。



#### ○グアム青少年との交流会

・・・レクリエーションを楽しもう!  
日時: 4月18日(土) 14:00～17:00  
場所: 麗澤のひろば(雨天特別プログラム)

費用: 500円

申込: 4月4日(土)までに事務所へ

#### ○グアム青少年歓迎会

日時: 4月18日(土) 18:00～20:00  
場所: 麗澤カフェ

費用: 大人 2,000円

学生 1,000円(小学生～)

申込: 4月4日(土)までに事務所へ

※11日以降にキャンセルされる場合は、会費をいただきます。



## 大量の課題と宿題、毎日がチャレンジ 第34回トーランス派遣生 辻井由貴さん

(写真は2008年派遣生のブレイン、チェイセンと一緒に)



### 今は、留学中

中学2年生のときに、初めての海外経験となるカムデンへの派遣プログラムに参加し、2007年大学1年生でトーランス派遣プログラムに参加。大学在学中はKIRAの活動に関わり、プログラム終了後もトーランスとの交流を続けました。大学卒業後、就職しましたが退社し、今年よりトーランス市内のEl Camino Collegeで、Business Managementを専攻しています。もともとホストファミリーだったScotto家の娘さんのご家族（ご主人、高校生の子供2人）のお宅から大学に通っています。

### アメリカで勉強することにした理由は？

日本の大学を卒業した後、いつかアメリカへ行きたい、できれば働きたいとは思っていましたが、自分の中で目的がはっきりと決まっていなかった。しかし、アメリカへ来る直前まで勤めていた外資系の医療機器メーカーでの経験がきっかけで、ビジネスの世界に興味を持ち始め、国際的な社風に影響され、グローバルなビジネススキルを身に着けたいと思いました。社会人生活を送りながら、いろいろな選択肢を考慮した結果、2014年初めに大学に通うという選択肢を見つけました。正直なところ、迷いと不安が邪魔をして日本で計画を温めているだけで終わってしまいそうな気がしたので、自分で期限と貯金目標額を設定し、思い切って実行することにしました。

### 現在の生活・勉強はどうですか？

初めて受ける英語による授業、大量の課題と宿題、毎日がチャレンジです。留学生向けの英語の授業は少しリラックスして受けられると思ったのですが、思い返せば、英語を英語で学んだことがなかったことに気づき、授業の後に文法用語を辞書で調べるところから始まりました。課題が多く苦しいときもありますが、日本で忙しく働いていた生活の後に、こうして勉強の時間を持つことはとても有意義で、毎日「学んでいる！」という実感があります。困ったことといえば、日本での生活が便利すぎて、おかげで最初の1か月は比較してしまい、ストレスを感じました。今はバス通学をしているのですが、10分以上遅れることは当たり前で、一度40分以上待っても来なかったことがあり、交通量の多い通りでひとり待ちぼうけでした。幸い余裕を持って家を出ていたので、遅刻することはありませんでした。派遣プログラムを通して出会った方々との再会はとても嬉しいですし、今回の滞在をトーランスにした醍醐味でもあります。

### 交換派遣プログラムの経験は生きていますか？

この派遣プログラムに参加したことがきっかけで、外国がとっても遠い場所とは感じなくなりましたし、ますます世界に向けて視野が広がったと思います。また、将来の目標も持つことができました。言葉が完全に通じなくても、出会ったばかりの学生たち、ホストファミリーとひと夏を一緒に過ごすだけで一生の関係を築くことができたことは本当に素晴らしいことだと思います。

### 将来の夢は？

将来の夢は・・・今この質問に具体的にお答えすることは少し難しいのですが、現在学んでいることを活かせる仕事に就きたいと考えています。英語と日本語を使って、会社や、そこで働く方々の助けとなるようなことがしたいです。

### お知らせ

#### ○第12回 承德（中国河北省）派遣青少年募集

★承德市（中国河北省）で貴重な体験をしましょう！★

派遣期間：8月21日(金)～8月26日(水)（承德4泊、北京1泊）

派遣人数：8名（1993年4月2日～2000年4月1日に生まれた方）

費用：約12万円

派遣説明会：5月10日(日) 10:30～（受付10:00～）、事務所4F

申し込み：応募書類は4月1日よりKIRA 事務所にて配布。

申し込み書を 5月11日(月)～5月25日(月)までに事務所へ  
持参または郵送（必着）

選考日：5月31日（日）

【詳細はホームページをご覧ください】





# 4月の行事

個人会員 1022  
 (うち外国人 254)  
 家族会員 16  
 団体会員 62

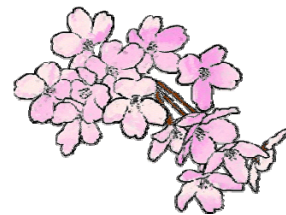
## \* 4月のスケジュール \*

2	木	委員長会議	17:00	中公集会室 1
4	土	国際理解委員会(料理)	11:40~	1-3-ヨカ堂前
5	日	学生委員会英会話/委員会	11:00/12:30	事務所 3F
		キャムデン委員会	10:00~12:30	沼南会議室 1
8	水	柏の葉定例会	10:00~11:30	柏の葉 SO
		広報委員会	13:00~15:00	事務所 3F
9	木	KIRAKIC 委員会	10:00~11:30	事務所 3F
		日本語(沼南)委員会	13:00~14:30	沼南公集会室
10	金	日本語(柏の葉)委員会	15:40~17:00	柏の葉 SO
		グアム委員会	18:30~	事務所 3F
11	土	総務委員会	10:00~	事務所 3F
		国際理解委員会(フレンド)	13:00~15:00	事務所 3F
12	日	キャムデン派遣説明会	10:30~12:00	中公講堂
13	月	日本語(柏)委員会	13:00~	事務所 3F
14	火	承德委員会	18:00~	事務所 3F
15	水	グアム青少年来柏		
18	土	外国語委員会	9:30~11:30	事務所 3F
		Let's Talk in English	11:30~12:30	事務所 3F
		グアム青少年との交流会	14:00~17:00	麗澤キャンパス
		グアム青少年歓迎会	18:00~20:00	麗澤カフェ
19	日	トーランス派遣第1次選考会		事務所 3F
20	月	企画室会議	13:30~15:00	事務所 3F
21	火	日本文化交流委員会	10:00~12:00	事務所 3F
		グアム青少年帰国		
26	日	トーランス派遣第2次選考会		事務所 3F

**\* 日本語 柏教室 (4/7~)**  
 場所:事務所 4F  
 火 10:00~11:50 19:00~20:50  
 水 10:00~11:50 19:00~20:50  
 木 10:00~11:50  
 金 19:00~20:50  
 土 13:00~14:50

**\* 日本語 沼南教室 (4/9~)**  
 場所:①大津ヶ丘コミュニティセンター  
 ②高柳近隣センター  
 木 10:00~12:00

**\* 日本語 柏の葉教室**  
 場所:柏の葉サテライトオフィス  
 木 10:00~12:00 (4/9~)  
 13:00~15:00  
 土 10:00~12:00 (4/11~)



\* 語学講座開催中 (祝日、5/1、5/2は休み)

	クラス	レベル	曜日	時間
①	英会話入門 クラス A	1	月	11:10~12:40
②	英会話入門 クラス B	1	月	13:00~14:30
③	英会話入門 クラス C	1	水	15:00~16:30
④	英会話入門 クラス D	1	水	13:00~14:30
⑤	英会話初級	2	月	14:50~16:20
⑥	英会話中級	3	月	9:15~10:45
⑦	中国語中級(1)	3	火	13:00~14:30
⑧	中国語中級(2)	3	火	15:00~16:30
⑨	韓国語入門(A)	1	土	15:00~16:30
⑩	韓国語入門(B)	1	金	13:00~14:30
⑪	韓国語初級	2	金	15:00~16:30
⑫	韓国語中級	3	木	15:00~16:30
⑬	スペイン語入門	1	土	11:00~12:30
⑭	スペイン語初級	2	金	9:15~10:45
⑮	スペイン語中級	3	金	11:10~12:40
⑯	柏の葉英会話初級	2	月	13:10~14:40
⑰	柏の葉英会話中級	3	土	13:10~14:40
⑱	柏の葉韓国語初級(A)	2	月	15:00~16:30
⑲	柏の葉韓国語初級(B)	2	土	15:00~16:30

**\* 第7回「外国人のための無料法律・行政手続き相談会」**  
 外国人のみならず、何か相談したい事はありませんか? 弁護士や行政書士がみなさんの相談を聞いてくれます。まわりの外国の方にも声をかけて下さい。  
 日時: 5月27日(水) 13:00~17:00  
 場所: 事務所 3F、4F  
 予約: 04-7144-1300 (事務所へ申し込んでください)

**\* 事務局より会費納入のお願い**  
 2015年度の年会費の納入をお願いします。事務所に来所または郵便局、銀行からの振り込みができます。なお外国語講座受講者で会員継続希望の方は受講料と一緒に講座の初日に納めてください。

**\* かわら版発送費用削減のため、メール送信への切り替えにご協力ください。 kwaraban@kira-kira.jp**  
**\* 次回のかかわら版発送 5/1(金)10:00~ 事務所 3F**  
 3月は7名がお手伝いしてくれました。4月も多くの方のお手伝いをお願いします。

**\* 行事の申し込み・問い合わせは事務所まで**  
 Tel:04-7144-1300 Fax 04-7144-3020  
 E-mail:koryu@kira-kira.jp  
 開館時間:月・火・木・金・土の9:00~17:00(休館:日・水・祝日)

**編集・発行 特定非営利活動法人柏市国際交流協会**  
**広報委員会 (2015年4月1日)**

Windows XPのサポートが2014年4月9日(水)で終了しました。

様々なリスクに晒される可能性が高まります。

脆弱性による <b>ウィルス感染</b>	関連製品の <b>サポート終了</b>	問題発生時の <b>対応遅れ</b>
-------------------------	------------------------	-----------------------

新しいOSに変える事で、大幅にセキュリティリスクが削減できます。



本社・外務部 千葉県柏市柏931-12  
 TEL(04)7166-7151 FAX(04)7163-6336  
 小売部 千葉県柏市柏3-6-5  
 TEL(04)7164-6431 FAX(04)7167-0678